

## 29 - Le cose più importanti da apprendere secondo i rifugiati

**Obiettivo:** fornire alcune risorse per rilevare le opinioni dei rifugiati in merito alla lingua che impareranno: cosa pensano sarà facile o difficile apprendere e cosa ritengono sia più importante saper fare in italiano.

Al momento di decidere di imparare l'italiano, è essenziale chiedere ai rifugiati le loro opinioni. Queste infatti sono importanti se si chiede loro di impegnarsi a pieno nelle attività linguistiche da te preparate.

Sarà utile confrontare il loro punto di vista con le informazioni che potresti aver raccolto utilizzando ad esempio lo strumento 30 - *Osservare le situazioni in cui i rifugiati hanno bisogno di usare la lingua del Paese ospitante*. Le seguenti risorse dovranno essere adattate a seconda del contesto in cui lavori (in situazioni di transito, in un centro di seconda accoglienza, ecc.)

Alcuni gruppi di apprendenti potrebbero avere sufficienti competenze linguistiche per comprendere e rispondere alle domande di seguito elencate; tuttavia, se necessario, è opportuno prepararsi all'eventualità di doverle spiegare con gesti o con disegni.

### Alcune domande per rilevare le opinioni dei rifugiati

Ora che sei arrivato in Italia, parliamo un po' della lingua italiana.

- 1 Quali lingue sai già parlare?
- 2 Ti va di imparare l'italiano?
- 3 Ti sembra facile?
- 4 Lo capisci un po'?
- 5 Ti piace l'italiano come lingua?
- 6 Lo hai già studiato? Come lo hai imparato?
- 7 Quali parole conosci già in italiano?
- 8 Che cosa trovi facile e difficile in italiano?

	Facile	Difficile
La pronuncia		
La scrittura nell'alfabeto latino		
Capire le parole scritte		
Ascoltare la radio/ guardare la TV		
Parlare con qualcuno che conosci		
Parlare con qualcuno che non conosci		
Altro ...		

9 Pensi che l'italiano sia una lingua interessante?

10 Vuoi imparare la lingua del Paese dove speri di andare?

11 Che cosa è importante per te imparare a fare in una nuova lingua?

	Importante	Non importante
<b>In qualsiasi contesto:</b>		
Parlare con i nuovi vicini		
Imparare la scrittura/ la forma scritta		
Imparare le parole che si vedono per strada		
Ascoltare la radio/ guardare la tv		
Parlare con le persone nei negozi		
Parlare con altri migranti		
Usare Internet		
Leggere i giornali		
Divertirsi		
<b>Dopo l'arrivo nel Paese ospitante</b>		
Parlare con il personale della scuola dei figli		
Parlare e scrivere per motivi di lavoro/ in contesti lavorativi		
Parlare con i dottori		
Parlare con il personale degli uffici amministrativi		
Fare sport		
Altro ...		

12 Ti piace imparare da solo?

13 Come preferisci studiare?

**Nota:** le presenti domande sono da intendersi solo come guida per questo tipo di interazioni; non devono necessariamente essere usate tutte e se ne possono aggiungere altre (durata suggerita: massimo un'ora a gruppo).